

# Prevod izvirnih navodila za uporabo VETTER Permanent-sesalnik



## Kazalo

1. Pomembne pripombe .....	3
2. Opis izdelka .....	3
2.1 Obseg dobave .....	3
2.2 Opcionalna oprema .....	4
2.3 Področje uporabe .....	4
2.4 Namenska uporaba .....	4
2.5 Varnostna opozorila .....	4
3. Priprava za uporabo .....	5
3.1 Nastavitev za upravljanje v sili .....	5
4. Navodila za uporabo .....	6
4.1 Način delovanja: Sesanje .....	6
4.2 Način delovanja: Črpalke .....	6
4.3 Način delovanja: Sesanje in črpanje .....	6
4.4 Sesanje in črpanje zelo umazanih tekočin .....	7
4.5 Nega in vzdrževanje .....	7
5. Odpravljanje težav .....	8
6. Storitve za prenehanje obratovanja izdelka .....	9
7. Tehnični podatki .....	9
8. Seznami .....	10
8.1 Glava motorja .....	11
8.2 Adapter z nosilcem črpalke .....	13
8.3 Črpalka s tlačnim vodom .....	15
8.4 Sesalni vod .....	16
8.5 Preklopna plošča .....	17
8.6 Sesalna cev .....	18
8.7 Sesalna cev, 2-delna, iz nerjavečega jekla .....	18
8.8 Šobna šoba .....	18
8.9 Šasija, GF-poliester .....	19
9. Seznam kemijske odpornosti .....	19
ES-izjava o skladnosti (na voljo na zahtevo) .....	20

## 1. Pomembne pripombe

Samo znanje in natančna skladnost s temi navodili za uporabo zagotavljata pravilno uporabo in profesionalno uporabo, prinašata največjo možno korist in zagotavljata zahteve v okviru garancije Vetter.

Vetter Permanent sesalnik lahko uporabljajo samo usposobljene in zanesljive osebe. Za vsak komplet/delovanje trajnih vakuumskih prijemal je potrebno natančno poznavanje in upoštevanje teh navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo je treba upoštevati kot del izdelka in jih upoštevati med življenjsko dobo izdelka. Če izdelek predtem, je treba navodila za uporabo posredovati tudi naslednjemu uporabniku.

## 2. Opis izdelka

### 2.1 Obseg dobave



Številka izdelka	Opis	količina
2210001303	<b>Set sesalnik priseskov, osnovna oprema ki ga sestavljajo:</b>	
2210001101	Set sesalnik priseskov, osnovna oprema	1
2230004500	Posoda, 100 l, poliester iz steklenih vlaken	1
2230010501	Nepovratni ventil 1 1/2" AG	1
2230022900	Dodatna oprema osnovna oprema OWS/PS/MPS, sestavljena iz: Sesalna cev 6 m, odporna na olje, vključno z razdelilnikom in vpenjalni obroč ter adapter in fiksni priklop Sesalna cev iz nerjavnega jekla (2 kosa) sobna soba spodnji ustnik ozkega ustnik za tla 370 mm	1
2230001100	Šasija, GFK-poliester	1



**Ne uporabljajte** rokavic ali drugih izoliranih predmetov!

## 2.2 Opcionalna oprema

Številka izdelka	Opis
2230025400	PRCD-s osebno odklopno stikalo za domačo namestitev

Če se oskrba z električno energijo izjemoma zahteva od drugih mest (zunanje omrežje, npr. Javno električno omrežje), službe za zaščito pred požarom UVV predpišejo uporabo varnostnih stikal tipa PRCD-S.

## 2.3 Področje uporabe

Vetter Permanent-sesalnik lahko uporabljate za sesanje in odstranjevanje vode, olja in drugih neagresivnih tekočin. Glede na nalogo je možna tako mobilna kot stacionarna uporaba.

## 2.4 Namenska uporaba

Napajalni kabel mora biti zaščiten pred poškodbami. Sesalno enoto lahko uporabljate samo, če je elektronska razdelilna enota v brezhibnem stanju. Sesalniki so tovarniško zasnovani za delovno napetost 240 v/50 Hz.

**Pred čiščenjem, vzdrževanjem in popravilom odklopite omrežni vtič.**



## 2.5 Varnostna opozorila

Upoštevati je treba vse ustrezne predpise o zdravju pri delu in varnosti pri delu ter preprečevanju nesreč in splošno sprejeta tehnična pravila. Nositi morate zaščitno delovno obleko, ki je potrebna za uporabo.

**Pozor nevarnost eksplozije!**

**Vetter Permanent-sesalnik zaradi svojega delovanja (vakuumska sesala) niso odporni na eksplozijo.**



Ne smejo se uporabljati za sesanje vnetljivih ali mešanih tekočin (plamenišče pod 21 °C).

V zaščitnem območju EX (0) ne smete uporabljati Vetter Permanent sesalnik. V skladu s predpisi o vnetljivih tekočinah (VbF) območje, zaščiteno pred eksplozijami, zajema območja, kjer je nevarno eksplozivno ozračje trajno ali dolgoročno prisotno zaradi vnetljivih plinov, hlapov ali hlapov.

Vsi Vetter Permanent-sesalniki so primerni za vpijanje tekočin.

**Kislina, rastopila in agresivna topila lahko tvorijo nevarne zmesi in se zato ne smejo absorbirati.**



Z sesalnikom Vetter-Permanent ni mogoče vsesati prahu. V skladu z Zavodom za varstvo pri delu izrecno izpostavljamo, da s tem cucljem ne smete posesati prahu, ki je nevaren za zdravje.

### 3. Priprava za uporabo

#### 3.1 Priprava na uporabo

Če je za mobilno uporabo na voljo šasija, jo postavite v šasijo. Pri uporabi adapterja se prepričajte, da se tesnilo adapterja na robu posode tesno zapre.

Med sesanjem uporabljajte košaro filtra. Priključite napravo za izklop na tlačno sklopko (Storz C). Zapiralni pokrov morate odpreti pred začetkom črpanja in zapreti po končanem postopku. To preprečuje, da bi se po končanem črpanju ponovno vrnile tekočine z visokim črpanjem.

Za črpanje priključite komercialno dostopno cev gasilskega oddelka s spojkami Storz C na velikost zapiralnega pripomočka C. Cev naj ne bo zvita. Da bi lahko uporabili največjo zmogljivost črpalke, požarna cev ne sme biti več, kot je absolutno potrebno. Preverite, ali je glava motorja pravilno nameščena v odprtini adapterja.

Sesalno cev priključite na sesalno sklopko za sesanje. Najprej priključite razdelilnik in nato 2-delno sesalno cev na sesalno cev, ki je že priključena. Glede na vrsto uporabe potisnite spodnji ustnik ali ozki nastavki na sesalno cev. Omrežni vtičnik priključite v pravilno nameščeno zaščitno kontaktno vtičnico.

#### 3.1 Nastavitev za upravljanje v sili

Trajno vakuumsko vpenjalo je opremljeno z zasilnim upravljalnim mehanizmom v skladu s smernicami VDE. Če ukaz za zasilno zaustavitev aktivirate pred začetkom dela, ga morate sprostiti tako, da ga obrnete v smeri puščice (v smeri urinega kazalca).



## 4. Navodila za uporabo

### 4.1 Način delovanja: Sesanje

Stikalo ZA „SAUGER“ na stikalni plošči nastavite na „EIN“, stikalo za „PUMPE“ PA NA „AUS“. Velikost zapornega organa C ostane zaprta.

Vsesava se tekočina, ki jo je treba vsesati. Ko je dosežen najvišji nivo v posodi, kroglica s plovcem zapre sesalno odprtino glave motorja. Postopek sesanja je prekinjen.

Stikalo „SAUGER“ nastavite v položaj „AUS“. Izpraznite posodo ali jo izčrpajte na drugem mestu

### 4.2 Način delovanja: Črpalke

Priključite tlačno cev na napravo za izklop velikosti C in jo speljite brez vozlov. Stikalo „PUMPE“ na stikalni vrstici nastavite v položaj ZA „EIN“. Šele nato odprite zapiralni element velikosti C.

Posoda se samodejno izprazni. Po končanem praznjenju se vgrajena pretočna črpalka samodejno izklopi. Stikalo „PUMPE“ nastavite v položaj „AUS“. Zaprite napravo za izklop velikosti C in odklopite tlačno cev.

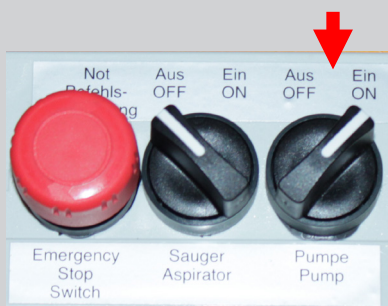
### 4.3 Način delovanja: Sesanje in črpanje

Priključite tlačno cev, kot je opisano zgoraj, in odprite sklop izpustne cevi C. Namestite obe nihajni stikali v položaj „EIN“. Vsesana tekočina se istočasno vsesava in črpa. Glede na nivo tekočine v posodi se pretočna črpalka samodejno izklopi in vklopi s plavajočim stikalom.

**Če so višine dovajanja previsoke, je količina vsesane tekočine večja od zmogljivosti črpalke: Nato kroglica s plovcem zapre vhodno odprtino glave motorja. Postopek sesanja je prekinjen.**



Sesalno turbino izklopite s pritiskom preklopnega stikala „SAUGER“ na stikalni plošči. Ko se tekočina črpa naprej, plavajoča kroglica po kratkem času (pribl. 15 s) sprosti sesalno odprtino glave motorja.



Znova vklopite glavo motorja. Pri višinah dovajanja, večjih od 4 m, je treba moč sesanja prilagoditi zmogljivosti dovajanja. To storite po naslednjem postopku:

1. Spodnji ustnik za kratek čas odstranite iz tekočine, ki jo boste vsesali, preden napolnite posodo in kroglica s plovcem zapre sesalno odprtino. Izpraznjena je samo črpalka ali:
2. Z enakim nivojem v posodi prekinite sesanje tako, da na kratko izklopite sesalno turbino. To ne prekine črpanja. Sesalno turbino vklopite takoj, ko se nivo tekočine v posodi ustrezno zniža.

#### **4.4 Sesanje in čršanje zelo umazanih tekočin**

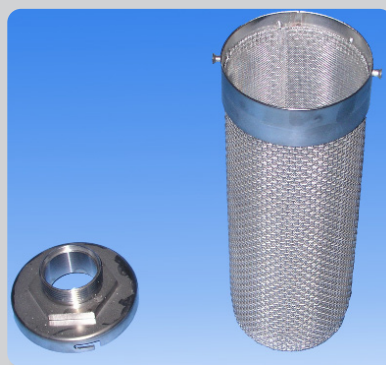
Za zaščito pred onesnaženjem je trajno sesalo opremljeno s košaro zbiralnega filtra. Košaro filtra izpraznite tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca in jo odstranite z nosilca. Izpraznite košaro filtra in jo ponovno namestite.

Če je tekočina zelo umazana, jo redno praznite, saj se moč sesanja znatno zmanjša, če je košara filtra povsem napolnjena.

#### **4.5 Nega in vzdrževanje**

Zaradi robustne konstrukcije Vetter vakuumskih vpenjal niso potrebni posebni vzdrževalni ukrepi. Sesalnih cevi ne čistite z visokotlačnim čistilnikom, kot je to mogoče na primer pri posodah.

Glava motorja s sesalno turbino ne potrebuje vzdrževanja in ni potrebna nobena posebna vzdrževalna dela.



## 5. Odpravljanje težav

Nepravilno delovanje	Vzrok	Odprava
Sesalni motor ne deluje	Odklopno stikalo na diferenčni tok se je izklopilo	Vklopite stikalo. Ko ga znova izklopite, se obrnite na električarja.
	Električno omrežje brez napetosti	Preverite vtičnico
	Priključni kabel je okvarjen	Zamenjajte kabel*
	Motor je okvarjen	Zamenjajte motor*
	Pritisnjeno stikalo za zasilno zaustavitev	Odklenite stikalo za zasilno zaustavitev
Sesalni motor deluje/naprava ne sesava	Plavalna kroglica je zaprla sesalno odprtino	Zaustavite motor, sprostite kroglico plovca
	Sesalni vod je blokiran	Očistite sesalni vod
	Okvara turbine glave motorja	Popravite glavo motorja*
Pretok nizka	Črpalka je blokirana	Očistite črpalko
	Višina dovajanja je previsoka	Zmanjšajte razliko v višini
Sesalni motor deluje/moč sesanja je vklopljena nizka	Enota vsesava zunanji zrak	Preverite, ali sta adapter in glava motorja pravilno nameščeni
	Tesnilo je okvarjeno	Zamenjajte tesnilo
	Sesalni vod je blokiran	Očistite sesalni vod
	Višina sesanja je previsoka	Napravo postavite na raven sesanja
	Posoda filtra pasti je zamašena	Izpraznite košaro filtra
Pretočna črpalka ne deluje	Plavajoče stikalo je priklopljeno	Sprostite plavajočo stikalo
	Priključni kabel je okvarjen	Zamenjajte kabel*
	Rotor črpalke je zamašen zaradi umazanije	Očistite črpalko in kolo črpalke
	Motor črpalke je okvarjen	Zamenjajte črpalko*
Pretočna črpalka Delovanje/ črpalka ne deluje	Črpalka je blokirana	Očistite črpalko
	Odzračevalna odprtina blokad (v dviznem pod protipovratnim ventilom oz. na strani črpalke)	Odprtina za odzračevanje brez vodu črpalke
	Tlačna cev je zvita	Postavite cev brez pregibov
	Velikost zapornega organa C ostane zaprta	Odprite organ za zaustavitev
	Okvarjena črpalka	zamenjajte črpalko*

\* samo usposobljeni električarji

Če kljub zgornjim podatkom napake ni mogoče odpraviti, se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali družbo Vetter GmbH



## 6. Storitve za prenehanje obratovanja izdelka

Odstranjevanje rabljenih električnih in elektronskih naprav (za uporabo v državah Evropske unije in drugih evropskih državah z ločenim sistemom zbiranja teh naprav) v skladu z Zakonom o električni in elektronski opremi (ElektroG) z dne 24. Marca 2005 o izvajanju Direktive ES 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (Direktiva OEEO).

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da elektronskih komponent tega izdelka ne smete obravnavati kot običajne gospodinjske odpadke, ampak jih morate vrniti proizvajalcu v recikliranje (vračilo brez tovora).

## 7. Tehnični podatki

### Komplet trajnih priseskov Št. Art.: 2210001303

	enota	Podatki
Moč sesanja zraka	l/min.	3.030
	cu.ft./min.	107
Sesalna moč vode	l/min.	160
	cu.ft./min.	5,7
vakuum	mm WS	2.392
	psi	3,5
Stopnja dobave črpalke	l/min.	260
	cu.ft./min.	9,2
Dovodna glava črpalke	m	11
	ft.	18
Trenutna poraba glave motorja	amp	4,6
Poraba energije črpalke	amp	3,4
Poraba energije glave motorja	vatov	1.000
Črpalka za porabo energije	vatov	800
Napetost glave motorja *	V/Hz	240/50/60
Napetostna črpalka *	V/Hz	240/50
Kapaciteta posode	l	100
	cu.ft.	3,53
Kapaciteta posode Mere (D x Š x V)	cm	86 x Ø 62
Osnovna oprema za sesalnik	in.	34 x Ø 25
Teža, približno Pribor osnovne opreme	kg	35
	lbs	77
Raven zvočnega tlaka	dBA	84,9
Razred zaščite naprave: I		
Zaščitni razred: IP 44		

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb v okviru izboljšanja izdelkov.

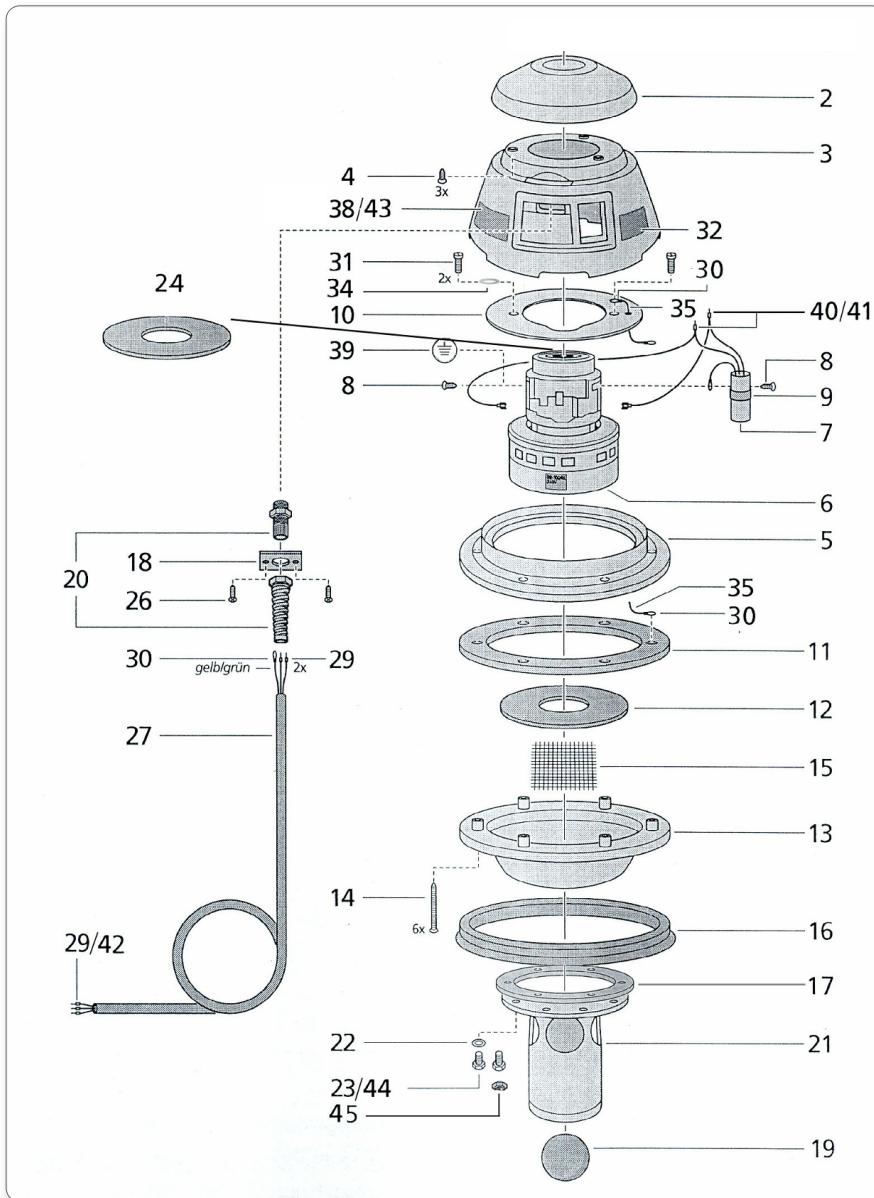


## 8. Seznami



1. Glava motorja s sesalno turbino
2. Adapter s košaro črpalke
3. Črpalka s tlačnim vodom
4. Sesalni vod
5. Preklopna plošča
6. Sesalna cev
7. Sesalna cev, 2-delna, iz nerjavečega jekla
8. Šobna šoba
9. Spodnji ustnik
10. Podvozje

## 8.1 Glava motorja



Poz.	Številka izdelka	Opis	količina
2	2220 0002 00	Turbina – zgornje ohišje – pokrov	1
3	2220 0003 00	Zgornje ohišje turbine, modro	1
4	2230 0073 00	Pločevina za objektiv s prečno vdolbino	3
5	2220 0004 00	Pritrdilni obroč, PVC	1
6	2230 0074 00	Turbina 1,000 W, 240 voltov	1
7	2230 0064 00	Kondenzator 800/1000 W BV 0.450/60	1
8	1700 0045 00	Vijak z utori M 5 x Q16, dr. DIN 84	2
9	2230 0066 00	Objemka za pritrditev kondenzatorja, premera 16 mm	1
10	2230 0077 00	Rezilo, ST 37, premer 190 mm x 102 mm	1
11	2230 0078 00	S.-D. Gumijasti obroček 195/245 DRM.X 15	1
12	2230 0079 00	Tesnilo iz gumijaste celice, črna 140x59x4 mm	1
13	2230 0080 00	Posoda turbine	1
14	2230 0081 00	Plošča objektivna z možnostjo CROSS, 4.8 x 50	6
15	2230 0082 00	Mreža (1.4301), velikost mrežnega očesa 6.3 mm	1
16	2230 0083 00	Tesnilna guma za posodo turbine	1
17	2230 0148 00	Tesnilo 150x59x4mm, 130 mm, 8 lukenj 8 mm	1
18	2230 0067 00	PVC plošča za povezavo z vijakom PG, siva	1
19	2230 0002 00	Krogla iz penaste gume	1
20	2230 0086 00	Kabelska uvodnica BS 11	1
21	2220 0001 00	Ohišje krogle s plovcem	1
22	1481 0097 00	Ozemljitveni nastavek 12,0 x 6,4 x 1,6 mm, nerjavno jeklo A2	9
23	2230 0053 00	Vijak M 6 x 12, A 2	7
24	2230 0085 00	Tesnilo iz gumijaste celice, črna 140x59x4 mm	1
26	2230 0076 00	Vijak s potopljeno pločev.. s križ. ključem 3,5x9,5 DIN 7982	2
27	2230 0032 00	Kabel HO7 RNF 3 G 1.5, na meter	0,8
29	1700 0174 00	Končnik sredice, izoliran, 1.5 qmm–8mm rdeč	2
30	2230 0126 00	Uho kabla obročka 1 mm	6
31	2230 0107 00	Plošča objektivna z možnostjo 4,2 4.2 x 19	4
32	2230 0102 00	PVC plošča za pokrov stikal, siva, 27x38x3mm	1
34	2230 0108 00	Zobati kolut, z notranjim ozobljenim standardom DIN 6798	4
35	2230 0068 00	Ozemljitveni kabel SIF 1.5 GR/GE, meter	0,3
38	2230 0087 00	Oznaka „Vrsta naprave“	1
39	2230 0071 00	Zaščitni prevodnik Mark-Phoenix ETS-E.	1
40	2230 0003 00	Priključek za zadnji del – standardna različica	2
41	1700 0172 00	Skrčljive cevi 142/06 3-064 DN 1: PB, meter	0,12
42	2230 0120 00	Ploska posoda za rezilo, rdeča 0.5 qmm-1 qmm/6.3x08	1
43	1700 0351 00	Oznaka „elektronski odpadki“	1
45	2230 0054 00	Matica M 6,, DIN 934	1
45	1700 0212 00	Matica M 6,, A 2	2
O. Št	2230 0121 00	Navojni drog M 6, dolg 1,000 mm	0,03

## 8.2 Adapter z nosilcem črpalke

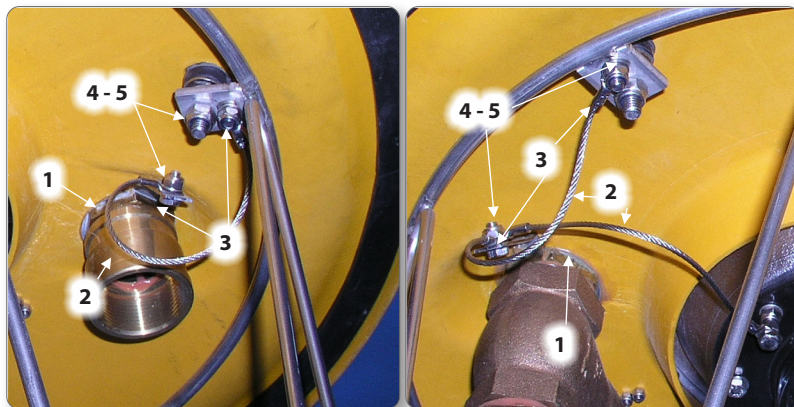


Poz.	Številka izdelka	Opis	količina
1	2210 0009 01	Adapter – PS, steklo iz vlaken, 4-plastno, nekrito	1
2	2210 0002 00	Košara črpalke za trajno sesalno enoto	1
3	2230 0100 00	Listnata vzmet 15 x 0.6 mm, oblika z, surova, prazna	3
4	2230 0018 00	Vijak M 4 x 2	6
5	1700 0170 00	Matica M 4,, A 2	8
6	2230 0043 00	Vijak M 8 x 50	4
7	2230 0023 00	Steklo karoserije 20x8.5x1,5 mm	9
8	2230 0038 00	Gumeni stiskalni nastavek	9
9	1700 0168 00	Matica M 2	6
10	2230 0044 00	Matica M 8,, A 2	4
11	2230 0030 00	Oznaka „PS“	1



Poz.	Številka izdelka	Opis
1	2230 0005 00	Zatesnitev iz Moss gume, 1.85 m.

### Ozemljitveni priključki adapterja/nosilca črpalke



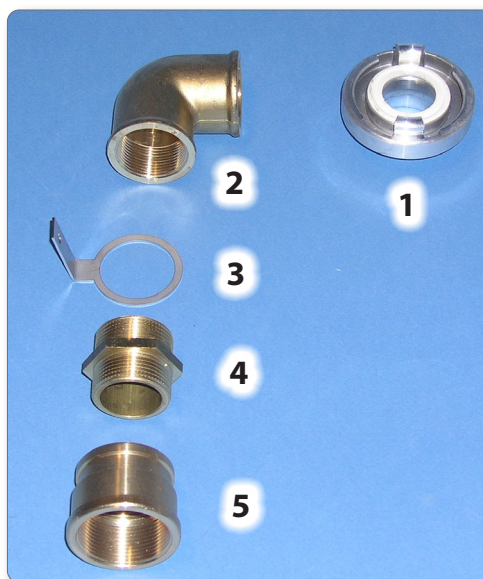
Poz.	Številka izdelka	Opis	količina
1	2230 0175 00	Ozemljitveni nastavek 42 x 51 x 1,5, nerjavno jeklo	2
2	2230 0176 00	ozemljitveni kabel, d = 2,5 mm, V4A	0,54
3	2230 0177 00	Nosilec kabla 80V / 6, 1,5 - 2,5 mm, nerjaveče jeklo	6
4	2230 0178 00	Šesterkotni vijak M 6 x 14, A 2, DIN 933	4
5	1700 0212 00	Matica M 6, samozaporna, A 2, DIN 985 N	4

### 8.3 Črpalka s tlačnim vodom



Poz.	Številka izdelka	Opis	količina
1	2230 0050 00	Avtomatska potopna drenažna črpalka	1
2	2230 0150 00	Kot 90 stopinj, 1 1/4 "AG-AG	1
3	2230 0055 00	Cevna objemka A2, 20 / 1,5 gum., M 8	1
4	1700 0168 00	Matica M 8, A 2	6
5	1481 0098 00	Vijak M 8 x 40, A 2	1
6	2230 0110 00	Objemka za cev SG 12 mm / 32-50	2
7	2210 0003 00	PVC cev 38x5 mm, prozorna	0,37
8	2230 0037 00	Dvojni nastavek 1 1/4 "AG, medenina	3
9	2230 0052 00	Nepovratni ventil 1 1/4 "AG	1
10	2230 0175 00	Ozemljitveni nastavek 42 x 51 x 1.5, nerjavno jeklo	1
11	2230 0035 00	Kot 90 stopinj, 1 1/4 "IG-AG	1
12	2230 0041 00	C-Pritrdilna sklopka 1 1/4 "AG	1
13	2210 0005 00	Plavajoči nosilec	1
14	2230 0125 00	Objemka za cev ali guma, velikost. 12. 12. 15	1
15	2230 0053 00	Vijak M 6 x 12, A 2	2
16	2230 0023 00	Steklo karoserije 20 x 8,5 x 1,25 mm, A 2	1
17	2230 0054 00	Matica M 6, A 2	2

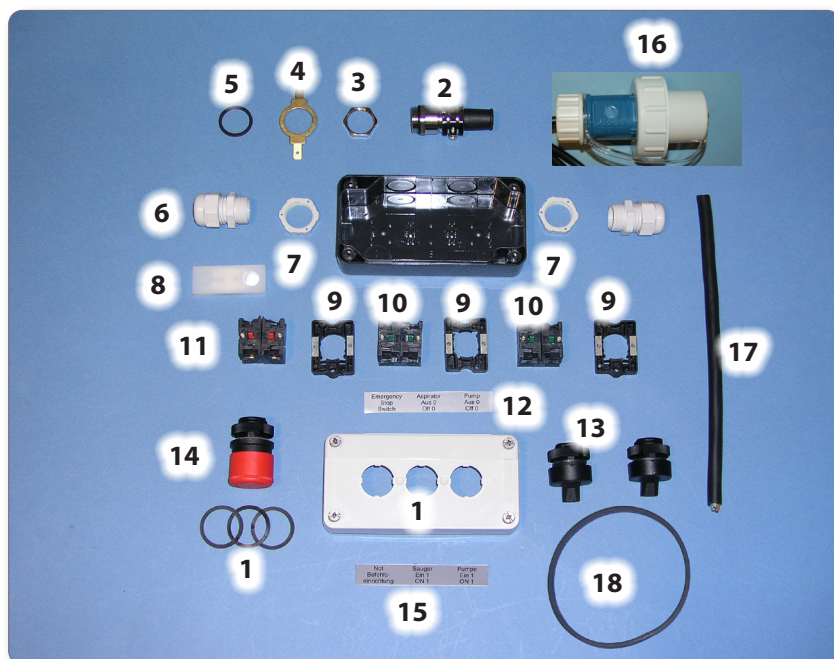
### 8.4 Sesalni vod



Poz.	Številka izdelka	Opis	količina
1	2230 0039 00	Pritrdilna sklopka 38, 1 1/4" AG	1
2	2230 0035 00	Kot 90 stopinj, 1 1/4" IG, medenina	1
3	2230 0175 00	Ozemljitveno ušesce 42x51x1,5 mm	1
4	2230 0037 00	Dvojni nastavek 1 1/4" AG, medenina	1
5	2230 0149 00	Reduktor 1 1/4" IT - 1 1/2" IT, medenina	1

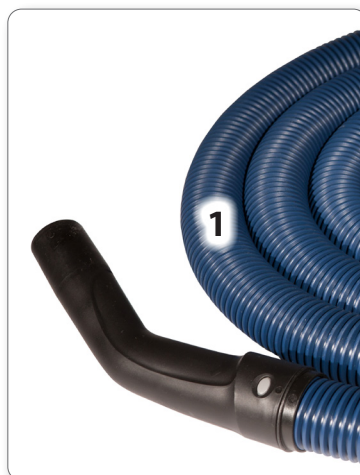


## 8.5 Preklopna plošča



Artikl-Št. / Poz.	Imenovanje	količina
<b>2230 0255 00</b>	<b>stikalna plošča PS, sestavljena iz:</b>	<b>1</b>
1	Tridelno ohišje, zgornji in spodnji del s 3-kratnim plastičnim obročkom	1
2	Kabelska uvodnica	1
3	Protimatica	1
4	Priključek za ozemljitev	1
5	Plosko tesnilo	1
6	Vijačna povezava	2
7	Protimatica	2
8	4-smerni razporednik	1
9	Pritrdilna prirobnica	3
10	Zapiralnik	2
11	Odpirač	1
12	OZNAKA za vklop/izklop električnega stikala „MPS/PS“ (drugačen prikaz)	1
13	Vrtljivo stikalo (različna predstavitev)	2
14	Nastavitev za upravljanje v sili	1
15	Nalepka za sesanje/črpanje na električnem stikalu „MPS/PS“ (slika je drugačna)	1
16	2-polni zaščitni kontaktni vtič, VODOTESEN POD TLAKOM, DIN 49443	1
17	Kabel HO7 RNF 3 G 1.5, ki ga prodaja merilnik	10
18	zatesnitev Moss gume	1

## 8.6 Sesalna cev



Poz.	Številka izdelka	Opis
1	2230023000	Sesalna cev, 6 m, odporna na olje, vključno s kolektorjem in vpenjalnim obročem
2	2230022800	2-delna sesalna cev na vakuumskem vpenjalu, vključno s fiksno spojko

## 8.7 Sesalna cev, 2-delna, iz nerjavečega jekla

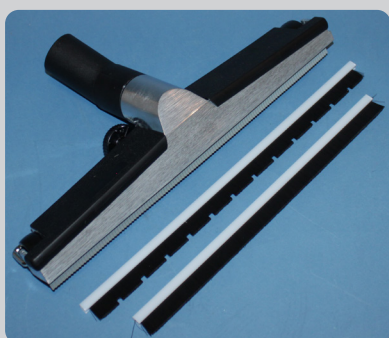
Številka izdelka	Opis
2230024500	Sesalna cev, 2-delna, iz nerjavečega jekla

## 8.8 Šobna šoba

Številka izdelka	Opis
2230024600	ozki nastavek

## 8.9 Spodnji ustnik 370 mm

Številka izdelka	Opis
2230024700	spodnji ustnik 370 mm



## 8.9 Šasija, GF-poliester



Poz.	Številka izdelka	Opis
1	2230 0012 01	Šasija OWS / PS, GRP, gola
2	2230 0020 00	Vrtljivo kolo
3	1700 0167 00	Vijak M 8 x 16, 6 kt.
4	1700 0168 00	matica vz M 8 A2
5	2230 0022 00	zobati disk M 8, vz
6	2230 0023 00	Steklo karoserije 20x 8,5, A 2

## 9. Seznam kemijske odpornost

Podrobne informacije o kemijski odpornosti so na voljo v dodatku!

## ES-izjava o skladnosti (na voljo na zahtevo)

### V smislu Direktive 2006/42/ES

Izjavljamo, da:

**Vetter GmbH**  
**A Unit of IDEX Corporation**  
**Blatzheimer Str. 10 - 12**  
**53909 Zülpich**

Sesalnik

**OWS** za sesanje in vmesno skladiščenje tekočin in prahu

**PS** za sesanje in črpanje brez tekočin

**Serijska št.:** \_\_\_\_\_

**Vrsta:** \_\_\_\_\_

(Glejte oznako naprave, ki jo mora vnesti stranka)

Upoštevajte naslednje ustrezne določbe:

### Direktiva o strojih 2006/42/ES

Uporabljeni nacionalni standardi, usklajeni standardi in tehnične specifikacije:

**EN 60335-1 (2003) = DIN VDE 0700-1 (2004)**

**DIN EN 60335-2-69 (2009)**

Pooblaščen zastopnik za pripravo tehnične dokumentacije:

**Vetter GmbH**  
**A Unit of IDEX Corporation**  
**Blatzheimer Str. 10 - 12**  
**53909 Zülpich**

Ta izjava ES o skladnosti je bila izdana v mestu

Zülpich, 21.05.2021

(Kraj, datum, podpis)

Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd.

Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemijska odpornost

- +** konstantno, ne pričakujte napada
- +/-** Pričakovati je mogoče rahle učinke medija, vendar so še vedno ekonomsko upravičeni
- Ni za stalno uporabo, možna je občasna uporaba
- u** nekonsistentno, uporaba ni priporočljiva

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi navedeno drugače):

Medium	PP
Acetophenon	u
Acetil klorid	u
Mravljična kislina, 30 %	u
Amonijev hidroksid, 10 %	+/-
Raztopina, nasičena z amonijevim nitratom	+
Amonijev fosfat	+
Anilin	u
Etanol	+
Etil acetat	u
Etilen glikol	+
Benzaldehid	u
Benzil klorid	u
Butil acetat/-anin	u
Crazapumacetat	u
Kalcijev hidroksid	u
Ogljikov tetraklorid	u
Kromova kislina	u
Cikloheksan /-on /-ol	u
Dietilen glikol, 50 %	+/-
Dikloroetan, diklorometan	u
Dizelsko gorivo	+
Dioksin	u
Ocetna kislina, 1 %	+
Oljain olja, brez kislina, na osnovi naravnega in mineralnega olja	+
Tekoče gnojilo	+
Amonijev hidroksid, 20 %	+/-
Sredstvo proti zmrzovanju	+
Pijače, tudi alkoholne i	+
Tekočina za pomivanje, normalna koncentracija.	+
Glikol	+
Glicerin	+
Sečna kislina	+
Kurilno olje EL	+
Heptan	u
Iso-Propanol	+/-
Kalijev karbonat, 30 % kalij karbonat	+
Kalijev klorid	+

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Kalijev hidroksid, 20 %	+/-
Metiletil keton	u
Metilen klorid	u
Mlečna kislina	u
Natrium bikarbonat	+
Natrijev borat	+
Natrijev hidroksid, 10 %	+
Natrijev hidroksid, 20 %	-
Natrijev hidrogen fosfat	+
Natrijev nitrat	+
Natrijev perborat	+
Natrijev sulfat	+
Oljain maščobe brez kislin, na osnovi naravnega in mineralnega olja	+
Olja na osnovi sintetičnega	u
"Lahka tekoča olja" za avtomobile (klorirani estri fosforne kisline itd.)	-
Pe trolej, zemeljsko olje	u
Fenol	u
Fosforjeva kislina, 10 %	u
Poliglikoli	+
Propilen	-
Piridin	u
Čistilnosredstvo, normalna konc. do 25 °C (milnica, P-3-lug, tekočina za pomivanje posode itd.)	+
Čistilo, višja koncentracija, do 45 °C.	-
Dušikova kislina 3 %	u
Klorovodikova kislina, 0.5–1 %	u
Žveplov dioksid (pranje dimnih plinov)	u
Žveplova kislina, 3 %	u
Procejanje	u
Ogljikovodikovtetraklorid	u
Tetrahidrofuran	u
Toluen	u
Trikloroetan/etilen	u
Trinatrijev fosfat	+
Wsredstvo za čiščenje tekstilij, normalna koncentracija tekočine	+
<b>Voda:</b>	
- Drenažna voda	+
- destilirana	-
- Gasilna voda	+
- voda za ogrevanje	+
- Apnena voda	-
- voda v ogrevalnih sistemih	+
- Hladilna voda	+
- kondenzat	+
- karbonizirani	-
- morska voda	-
- Morska voda (Severno morje/Baltsko morje)	+/-
- voda v plavalnih bazenih, ki vsebuje klor, do 2 mg/l.	+/-

## Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. **Trajanje izpostavljenosti: 7 dni.** Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemijska odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

srednje	GFK
Iztok	A
Acetaldehid	B
Aceton	D
Acetilen	B
Adipinska kislina dinitril	
Aero HFA Mobil	A
Aero hidravlika HFA	A
Aero Safe 2300 W	A
Aero Shell-Fluid št. 7	A
Jabolčna	A
Etan	B
Etanolamin	B
Eter	C
Eterična olja	C
Etil acetat	C
Etilni	B
Etilni alkohol, denat.	B
Etil benzen	C
Etil celuloza	A
Etil klorid	C
Etilen	B
Etilen bromid	C
Etilen klorhidrin	C
Etil klorid	C
Etilen diamin	B
Etilen diklorid	D
Etilen glikol	A
Etilen merkaptan	
Etilen oksalat	A
Etil silikat	A
Kavsti	B
Kavstična soda	B
Aircraft AA	
Zračna hidravlika	A
Akumulatorska kislina	A
Alum	A

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12  
D-53909 Zülpich  
Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail: [vetter.rescue@idexcorp.com](mailto:vetter.rescue@idexcorp.com)

**[www.vetter.de](http://www.vetter.de)**

Alkohol	B
Aluminijev klorid	A
Aluminijev fluorid	A
Aluminijev sulfat	A
Alvania EP Fat 2	A
Mravljična kislina	B
Amoniak	B
Amoniak, plinasti, vroči	C
Amoniak, plinasti, mrzli	B
Amoniak, vodni	B
Amonijev klorid	A
Amonijev hidroksid	A
Amonijev karbonat	A
Amonijev nitrat	A
Amonijev sulfat	A
Amocool topen 3%	
Amil acetat	C
Amilni alkohol	B
Andol, 4,5 HL 36	
Anilin	C
Anilinske barve	A
APL 731 - Shell	A
APL 742 - Shell	A
Apresslube 79	A
Aral - BV - CMS	A
Aral - GFY/4017	A
Aral - HDK	A
Aral - HDY	A
Aral - HFX	A
Aral - HFY	A
Aral - HFY/3077	A
Aramco surova nafta	A
Arctis	
Aroclor	
arzen	
ASTM gorivo # 1	A
ASTM gorivo # 2	A
ASTM gorivo # 3	A
ASTM-olje št. 1	A
ASTM-olje št. 2	A
ASTM-olje št. 1	A
ATE modra zavorna tekočina	B
ATF 200 Mobil	A
Samodejni Trnasm. Tekočina	A
<b>Surova nafta Bacharquero</b>	A
Barijev klorid	A

**Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**



Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. **Trajanje izpostavljenosti: 7 dni.** Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemična odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

Srednji	GRP
Barijeve soli	A
Bombažno olje	
BC 48	
Becrosol KSM	
Benzaldehid	B
Bencin, petroleter, nafta	B
benzen	C
Benzil alkohol	B
Benzil klorid	C
pivo	A
bitumen	B
Cijanovodikova kislina	B
Svinčev	A
Svinčev nitrit	A
BM 68 koncentrat	
Bora	A
Borova kislina	
BP-ÖI HP 0	A
BP-ÖL Hy S 35	A
BP-ÖI HY S 45	A
žganje	A
Brega surova nafta	B
Brom	C
Bromovodikova kislina, vodna	C
Butan, suh	B
Butan, moker	B
Butanol	A
Butil acetat	C
Butilni alkohol	A
Butil stearat	A
<b>Olje Caltex z nizko temperaturo</b>	
Calypso maščoba M 2	
Calypso maščoba WJA	
Castrol-Rustilo 209	
Olje vretena Cherron SX	
Klor, moker	B

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Klor, suh	B
Klorobenzen	C
Kloroocetna kislina	C
Klorirana topila	C
O-kloronaftalen	C
kloroform	C
Kloropren	C
Klorožveplo	
Klorosulfonska kislina	B
Klorove kopeli	C
Kromova kislina	D
Cirkan 21	
Citronelol	
Clavus 17	
Clavus 27	
Clophen	B
Cikloheksan	B
Cikloheksanol	B
Cikloheksanon	B
<b>DASCO IFR-2 hidravlična tekočina</b>	
Losjon za sončenje Delial	A
Dietanolamin	B
Dietilamin	B
Dietil sebakat	B
Dietil sulfat	B
Diala C	
Dibenzil eter	
Dibutil ftalat	A
Diklorobenzen	C
Diklorobutilen	
Dicikloheksilamin	
Dimetil eter	C
Dimetilnilin	B
Dimetilformamid	B
Dioktil ftalat	A
Dioksaksan	C
Dioksolan	
Dipents	
Difenil oksid	
Difil	
Donax I 6	
D.T.E. Heavy	
D.T.E. 23 Mobil	
Dusaritska voda	
Dušek I 150	
<b>E 100 - hidravlični medij</b>	
Ecubsol-Widroflam 5,5	

**Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. **Trajanje izpostavljenosti: 7 dni.**

Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemična odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

Srednji	GRP
ED 60/70 mobilno olje	
ED 66/11 mobilno olje	
Železov klorid	A
Železov sulfat	A
Čisti ledeni kis (konc.)	C
Elmodur	B
Energol CFS 100	A
Energol HDSAE - 20W/20	A
Energol HL 65	A
Energol HL 100	A
Energol HLP 100	A
Energol HP 20	A
Energol NRA - 31	A
Energol SHF 0202-7	A
Energol TH 100-HB	A
Ensis (motorno olje 30)	A
zemeljski	A
zemeljsko	A
kis	B
Ocetna kislina 10%	A
Ocetna kislina 25 %	B
Ocetna kislina 75 %	B
Etil acetat	C
Ocetni anhidrid	
Ocetna kislina, hlapi	B
Ocetna kislina, konc.	B
Esstic 42	
Estic 45	
Esstic 55	
Estor HD 10	
<b>F 4 /Th. Goldschmidt)</b>	
F 4 hc (Th. Goldschmidt)	
FC - 75 (Flourchemical)	
FC - 77 (Flourchemical)	
Maščobne kisline	A
Smrekovo olje	A

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Flowrex E	
Fluid 4 Aero Shell	
Fluid 200 y Mobil Trafo	
Fluorobenzen	C
Vodikov fluorid	B
Fluorovodikova kislina	B
Fluorovodikova kislina, vroča < 65 %	C
Fluorovodikova kislina, vroča > 65 %	C
Fluorovodikova kislina, hladna < 65 %	A
Fluorovodikova kislina, hladna > 65 %	A
formaldehid	B
Formamid; čist	
FR 1 (Mosanto)	
FR Fluid	B
Frigen /Freon) št. 11	B
Frigen /Freon) št. 12	B
Frigen /Freon) št. 14	B
Frigen /Freon) št. 21	B
Frigen /Freon) št. 22	B
Frigen /Freon) št. 113	A
Frigus	
Furan, Furfuran	C
Flurfurol	C
Fyrquel 220	
Fyrquel 220 (80 stopinj)	
<b>Gasoline 504</b>	
Gasoline DK 305	
Gasoline FKL	
Gasoline FKM	
Gasoline TU 504	
Gasoline Vitam DH	
Želatina	A
Generatorski plin	A
Genrex 24	
Taninska kislina	A
Olje za menjalnik	
Glukoza	A
Glikol	A
Glicerin	A
<b>Hassi Masurad</b>	
Kurilno olje	A
Heksan	B
Plin za peč	
Lesno olje	B
Hydran 21	
Hydran 25	

**Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. **Trajanje izpostavljenosti: 7 dni.** Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemična odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

srednje	GRP
Hydraulik HBN PC	
Hydraulik L	
Hydraulik M 4174	
Hydraulik MW 30	
Hydraulik STD/L/C	
Hydraulubric X	
Hydrazol 45	
Hydrit B 111	
Hydro 5025	
<b>Inavol 3045</b>	
Izobutil alkohol	B
Izopropil eter	B
Izopropilklorid	
<b>Jatol posebna hidravlika L2,7/50</b>	A
Jatol posebna hidravlika M3,5/50	A
Jatol posebna hidravlika 54,8/50	A
Jatol posebna hidravlika ES 7,7/50	A
<b>Kalijev klorid</b>	A
Kalijev cianid	A
Kalijev hidroksid	C
Kalijev sulfat	A
Kalijev bisulfat	A
Kalcijev klorid	A
Kalcijev hidroksid	A
Kalcijev hipoklorit	B
Kalcijeve soli	A
Karbolinej	
karbolična kislina	
kd-Öl	
Kenlube B-521	
Kerozin	
KH 60	
Klosterfrau Melissengeist	
Königswasser	B
Ogljikov dioksid, moker	A

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Ogljikov dioksid, suh	A
Ogljikov monoksid, vroč	
ogljikova kislina	A
Kokosovo olje	A
Koksarniški plin	
Kreozat	
Kreozt iz lesa	
Kreozat iz premoga	
Bakrov klorid	A
Bakrove soli	A
Bakrov sulfat	A
<b>Lepilo</b>	A
laneno	A
Premogov plin	A
Lubricor-Hydraul. B 14	A
<b>Macoma 68</b>	
Magnezijev klorid	A
Magnezijev hidroksid	A
Magnezijske soli	A
Magnezijev sulfat	A
Koruzno	A
Maleinska kislina	A
Maleinski anhidrid	A
Mamellin	
Morska voda 5%	A
Mazivo Meropa 2	
Metil ester metakrilne kisline	C
Metanol	C
Metil etil keton	C
Metilni alkohol	A
Metilen klorid	D
Metil glikol acetat	D
Metilprolidona	D
Metil salicilat	
mleko	A
Vroča fosforjeva kislina	B
Mlečna kislina, hladna	A
Mineralna olja	A
Mipolanska masa 5319	
Mirbansko olje	
Molub zlitina 601	
Molub zlitina 602	
Molub zlitina 603	
Molykote A	
Monoetanolamin	
Monobromobenzen	C

**Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. Trajanje izpostavljenosti: 7 dni. Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemična odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

srednje	GRP
Monoklorbenzen	C
Motorna olja	A
Motorno olje W 10	A
Motorno olje 20W/20	A
Motorno olje 30	A
<b>Nafic H 402</b>	
Nafic H 404	
Nafta	
Naftalin	
Naktolen ZD	
Natrijev karbonat	A
Natrijev klorid	A
Natrijev cianid	A
Natrijev dikromat	B
Natrijev hidroksid	B
Natrijev hipoklorit	A
Natrijev karbonat	A
Natrijev nitrat	A
Natrijev fosfat	A
Natrijev silikat	A
Natrijev sulfat	A
Natrijev sulfid	A
Natrijev tiosulfat	A
kavstična soda 10 %	B
kavstična soda 25 %	B
kavstična soda 50 %	B
Nikelj klorid	A
Nikljeve soli	A
Nikelj sulfat	A
Nitrobenzen (Mirbano Oil)	C
Nuto 022 H	
Nuto H 36	
Nuto H 44	
Nyvac Nr. 20	A
<b>Oleinska kislina</b>	A
Oil-Sythesco CH 33	

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Olesimon 803	
Olex SHF 0300	
Olex SHF 0303	
Olex SHF 0304	
Olex SHF 0305	
Olex SHF 0309	
olivno olje	A
Oksalna kislina	A
Oxo-C 4 -razplinjen	
Ozon	B
<b>P 1962 (protikorozijska zaščita)</b>	
P 2614 koncentrat	
PAGB 5	
Palmitinska kislina	B
Panaclor 85	A
Paraffin	A
Parafinsko olje	
Pena Pura HD 30	
Pena Pura HDSAE 10 W	
Pena Pura HD Super SAE 10	
Pena Pura HD Super SAE 30	
Pen-o-Led EP 2	
Pentosin-Super Fluid	
Perkloroetilen 50 stopinj C	C
Perfekthion S	
Petrol eter	C
zemeljsko olje	A
Rastlinska olja	A
Fenol	C
Feniletil eter	
Fenilbenzen	
Fenilhidrazin	
Fosforna kislina (konc.)	
Vroča fosforjeva kislina	B
Fosforjeva kislina, hladna >45%	A
Fosforjeva kislina, hladna <45%	A
Fosforjev triklorid	C
Ftalni anhidrid	A
Pikrična kislina, stopljena	
Pikrična kislina, vodna	
Piperdin	
Progil olje	
propan	
Propanol 50 stopinj C	B

**Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**



Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. Trajanje izpostavljenosti: 7 dni.

Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemična odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

<b>srednje</b>	<b>GRP</b>
Propilni alkohol	A
Prosol ZD	
Pydraul 150	
Pydraul 280	
Pydraul 312	
Pydraul 625	
Pydraul A 200	
Pydraul AC	
Pydraul E	
Pydraul F 9	
Pyrogard 43	
Pirol	
<b>Quaker 8211 M olje</b>	
živo srebro	A
Živosrebrov klorid	A
<b>Odvodni plin</b>	
Regal Öl B	
Renolin B 15	
Renolin MR 20	
Renolin NF 2	
Renolin NF 4	
Renolin 2	
ricinusovo olje	D
<b>Salicilna kislina</b>	A
Dušikova kislina, razredčena	B
Koncentrirana klorovodikova kislina	C
Klorovodikova kislina < 65 stopinj C.	C
Klorovodikova kislina > 65 stopinj C.	C
Kisik, hladen	
Mazalna olja	
Žveplov dioksid	B
žveplova kislina	C
Ogljikov disulfid	C
Žveplova kislina 10 %	A

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Žveplova kislina 25 %	A
Žveplova kislina 50 %	A
Žveplova kislina 75 %	C
Žveplova kislina 96 %	D
Žveplova kislina, koncentrirana	D
Žveplova kislina, kajena	D
Žveplov trioksid	B
Vodikov sulfid, vroč	C
Vodikov sulfid, suh, hladen	A
Vodikov sulfid, suh, vroč	
Vodikov sulfid, suh, hladen	
Svinjska maščoba	A
Raztopine mil	B
gorčica	A
Shell IYO	
Shell JPH	
Shell JPL	
Shell Emulion M 2	
Srebrni nitrat	A
Voda 500 B(60 60 stopinj C)	
Sojino olje	A
Somentor N 35	
Somentor F	
Somentor W 20	
Somentor W 26	
Olje vretena	A
Spinesso 34	
Stearinska kislina	A
Olje iz premogovega katrana	
Styrol	C
Son low 3	
<b>katran</b>	
Terpentin	B
Terpentinsko olje	B
Tetrakloretilen	C
Ogljikovodikov tetraklorid	
Tetrahidrofuran	C
Tioglikolna kislina	
Toluol 20 Grad C.	C
Trietanolamin	
Tributil fosfat	
Trikloroetilen	C
Tritan 21	
<b>Ucon-Hydrolube z 75 CP</b>	

**Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12

D-53909 Zülpich

Germany

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0

Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:

vetter.rescue@idexcorp.com

**www.vetter.de**

Informacije temeljijo na laboratorijskih testih, empiričnih vrednostih in nanje vplivajo spremenljivi dejavniki, kot so temperatura, intenzivnost, čas izpostavljenosti itd. Trajanje izpostavljenosti: 7 dni. Ta seznam rezistence je bil sestavljen iz zgoraj navedenih stališč. Podatki ustrezajo trenutnemu stanju našega znanja in bi morali služiti kot referenčne vrednosti.

### Kemična odpornost

<b>A</b>	Zelo odporen
<b>B</b>	Odporen
<b>C</b>	Pogojno odporen
<b>D</b>	Nedosledno ali zelo mehčalo
	Ni preverjeno

Na voljo so izkušnje z naslednjimi mediji (v vsakem primeru pri sobni temperaturi, razen če je navedeno drugače):

srednje	GRP
Univis J 43 (Esso)	
Univol 42 (Esso)	
Ursa olje P 20	
<b>Vacra-Heary-olje</b>	
Vakuolin BB	
<b>Voda; Hladna</b>	A
Voda, do 80 stopinj C	C
Voda, do 100 stopinj C	C
Voda, dist. 50 stopinj C	B
Voda (morska voda)	A
Vodikov plin, hladen	A
Vodikov plin, vroč	B
Vodni peroksid	A
Vinska	A
Vinska kislina	A
Volnena	
Wüf 265	
Wyrol H-40	
<b>Ksilol</b>	B
<b>Cinkove soli</b>	A
Cinkov sulfat	A
Kositrna palica	A
citronska kislina	A
Sok sladkorne pese	A

### Vetter GmbH

A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12  
D-53909 Zülpich  
Germany  
Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0  
Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590

Mail:  
vetter.rescue@idexcorp.com

[www.vetter.de](http://www.vetter.de)

## **Zanesite se na vodilno pnevmatiko v sili!**

Zagotovljeni vam bomo pomagali.

### **Vetter GmbH**

A Unit of IDEX Corporation

Prodaja

Blatzheimer Str. 10 - 12  
D-53909 Zülpich  
Nemčija

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0  
Faks: +49 (0) 22 52 / 30 08-590  
E-pošta: [vetter.rescue@idexcorp.com](mailto:vetter.rescue@idexcorp.com)

**[www.vetter.de](http://www.vetter.de)**